



**Per la diffusione immediata: 21/09/2017 IL GOVERNATORE ANDREW M. CUOMO**

**IL GOVERNATORE RICARDO ROSSELLÓ ESPRIME UNA RICHIESTA UFFICIALE DA GOVERNATORE A GOVERNATORE AL GOVERNATORE CUOMO DI GENERI DI PRIMARIA NECESSITÀ E DI SERVIZI PER LA RIPRESA DALLA DEVASTAZIONE DELL'URAGANO MARIA**

***Il Governatore Cuomo, ingegneri del NYPA, traduttori e supervisori, nonché droni del DEC e piloti di droni si recheranno a Porto Rico a bordo del primo volo disponibile, già domani mattina, per l'assistenza nella ricostruzione della rete elettrica***

***Il velivolo JetBlue trasporterà generi di primaria necessità a San Juan***

***La Guardia nazionale di New York è pronta a partire nei prossimi giorni***

***Promesse di New York nell'assistenza alla popolazione di Porto Rico mediante iniziative di soccorso e recupero a seguito di Maria***

Il Governatore Ricardo Rosselló ha oggi espresso una richiesta da governatore a governatore al Governatore Andrew M. Cuomo ai sensi dell'Accordo di assistenza per la gestione di emergenza (Emergency Management Assistance Compact) per beni e servizi in soccorso alle iniziative di recupero a Porto Rico, a seguito della devastazione dell'uragano Maria. Sulla scia di questa richiesta ufficiale, il Governatore Cuomo si recherà a Porto Rico con importanti funzionari di intervento per le emergenze a bordo del primo volo disponibile, già domani mattina, insieme a importanti specialisti per l'assistenza a Porto Rico nella riparazione della struttura elettrica devastata. Inoltre, New York fornirà una varietà di forniture di emergenza a bordo di un velivolo messo a disposizione da JetBlue.

L'Autorità per l'energia di New York (New York Power Authority, NYPA) ha inoltre inviato una squadra composta da 10 membri, tra i quali ingegneri, supervisori tecnici e traduttori, nonché droni e due piloti di droni appartenenti al Dipartimento per la tutela ambientale (Department of Environmental Conservation, DEC), in modo da assistere nella valutazione e ricostruzione della rete elettrica di Porto Rico. Inoltre, il Governatore Cuomo ha ordinato alla Guardia nazionale dell'esercito di New York (New York Army National Guard) di prepararsi all'assistenza nell'iniziativa di recupero dei prossimi giorni.

“New York è patria del maggior numero di portoricani rispetto a qualsiasi altro Stato nel paese e siamo profondamente addolorati per i fratelli e le sorelle portoricani, a loro volta impegnati nell’inizio della ricostruzione, dopo un’inimmaginabile devastazione dell’uragano Maria”, **ha dichiarato il Governatore Cuomo**. “Stiamo inviando le risorse e il personale necessario per contribuire alla ricostruzione dell’isola e restiamo al fianco della comunità portoricana nel momento del bisogno”,

**ha commentato il Governatore Ricardo Rosselló**. “Nei momenti successivi all’uragano Maria, ho effettuato una richiesta ufficiale da Governatore a Governatore inviandola al Governatore Cuomo e lo Stato di New York ha deciso di fornirci beni e servizi di prima necessità, nonché esperti per la consulenza, in modo da aiutarci a valutare i danni e sviluppare un piano di recupero. Porto Rico ha subito una disavventura terribile e siamo fortunati ad avere amici come il Governatore Cuomo e lo Stato di New York con il quale condividiamo uno stretto legame e un profondo collegamento storico. Desidero ringraziare il Governatore per aver accettato il mio invito a recarsi a Porto Rico, così come le persone di New York che ci supportano sempre nei momenti di difficoltà, apprezziamo realmente il loro sostegno mentre iniziamo il processo di ricostruzione”.

**Robin Hayes, Presidente e Amministratore delegato di JetBlue, ha dichiarato:**

“Siamo onorati di fornire assistenza mediante questo volo che porterà aiuti, il primo volo di una serie, mentre le persone di Porto Rico iniziano a riprendersi da questo terribile evento. I nostri cuori sono con tutti coloro che ne sono stati colpiti. Ringraziamo il Governatore Cuomo per il suo ruolo guida nelle iniziative di recupero e la Guardia nazionale per il loro supporto a terra alla popolazione di Porto Rico. Come principale compagnia aerea di Porto Rico, ci troviamo in una posizione unica che ci consente di lavorare al loro fianco con il sostegno dei membri del nostro equipaggio, i clienti e le comunità in tutta l’isola”.

Prima della partenza, il Governatore Cuomo ha istituito una coalizione di organizzazioni al fine di fornire diversi beni e risorse essenziali su richiesta del Governatore Rosselló. Inoltre, l’Autorità per l’energia di New York soddisferà la richiesta dell’Autorità per l’energia elettrica di Porto Rico (Puerto Rico Electric Power Authority, PREPA) di una squadra per la valutazione dei danni all’impianto di trasmissione. La squadra comprenderà 10 membri del personale, tra cui supervisori alla trasmissione, ingegneri della produzione e della trasmissione, pianificatori della trasmissione e traduttori, nonché droni e due piloti di droni del Dipartimento per la tutela ambientale.

La missione congiunta delle squadre NYPA/DEC sarà quella di assistere la PREPA:

- Eseguire una valutazione complessiva dei danni dell’impianto di produzione, trasmissione e distribuzione;
- Dare priorità ai lavori di ripristino e ricostruzione; e
- Facilitare la coordinazione tra PREPA e il Consiglio per la coordinazione del sottosettore dell’elettricità degli Stati Uniti (U.S. Electricity Subsector Coordinating Council) composto da organizzazioni di commercio di utilità nazionale, quale l’Associazione americana per l’energia pubblica (American Public Power Association), l’Istituto elettrico Edison (Edison

Electric Institute), l'Associazione corporativa della rete elettrica rurale nazionale (National Rural Electric Cooperative Association) e le relative agenzie federali, quali l'Agenzia federale per la gestione delle emergenze (Federal Emergency Management Agency), il Dipartimento dell'energia (Department of Energy) e il Dipartimento di sicurezza interna (Department of Homeland Security), per la coordinazione delle risorse di assistenza reciproca da impiegare a Porto Rico dopo che abbiamo svolto una valutazione complessiva dei danni.

La delegazione organizzata dal Governatore Cuomo include esperti caratterizzati da un'ampia esperienza nella gestione di incidenti e ricostruzione dopo l'avvento di disastri a livello locale, statale e federale, che lavorano in situazioni critiche come la super tempesta Sandy, l'uragano Irene e la tempesta tropicale Lee. Durante la valutazione, la delegazione utilizzerà queste competenze per lavorare in collaborazione ai funzionari di Porto Rico, in modo da determinare lo stato delle infrastrutture fondamentali, così come per identificare le migliori modalità per lo stanziamento delle risorse.

I membri della delegazione includono:

- Isabel Smith, Colonnello e Capo del personale del 53° Comando della Guardia nazionale di New York (New York National Guard);
- Roger Parrino, Commissario del Dipartimento della difesa nazionale e dei servizi d'emergenza (Department of Homeland Security and Emergency Services);
- Gil Quiniones, Presidente e Amministratore delegato della Autorità per l'energia di New York;
- Melissa DeRosa, Segretaria del Governatore; e
- Robert Mujica, Direttore al bilancio dello Stato di New York.

Nel corso di questa stagione di uragani imprevedibile e distruttiva che ha prodotto gli uragani Harvey, Irma, Jose, e ora Maria, lo Stato di New York ha continuato a supportare le aree colpite da tali devastanti tempeste. Il 26 agosto, il Governatore Cuomo ha ordinato il dispiegamento di velivoli, vascelli e uomini appartenenti al 106° reparto aeronautico di soccorso (106th Rescue Wing) della Guardia Nazionale aerea di New York (New York Air National Guard), per aiutare negli interventi di soccorso in risposta all'uragano Harvey in Texas e Louisiana. Il 31 agosto, il Governatore Cuomo ha impegnato in Texas una Squadra statale per la gestione degli incidenti (Incident Management Team, IMT) composta da 30 persone, una risorsa specializzata in varie tipologie di pericoli e che coinvolge più Stati, per offrire assistenza durante le operazioni di risposta e di recupero dopo l'uragano Harvey.

Il 7 settembre, subito dopo l'uragano Irma, il Governatore Cuomo ha messo a disposizione 130 aviatori del 106° reparto aeronautico di soccorso della Guardia Nazionale aerea di New York, tre elicotteri da soccorso HH-60 Pave Hawk, due aerei HC-130 per ricerca e soccorso e tre gommoni di salvataggio Zodiac per offrire assistenza durante le prime operazioni di ricerca e soccorso. È stata inoltre impiegata la NYTF-2, la squadra di ricerca e soccorso urbani che si è recata nello Stato della

Florida in supporto alle iniziative di intervento ai Servizi di pronto intervento della Florida (Florida Emergency Services). La squadra ha fatto ritorno il 18 settembre.

L'11 settembre, 10 elicotteri UH-60 Blackhawk e 55 soldati della brigata aerea da combattimento 42nd Combat Aviation Brigade della Guardia nazionale dell'esercito di New York si sono recati in Florida per prestare assistenza in risposta l'uragano Irma. Inoltre, domenica 10 settembre gli uomini dell'unità di trasporto aereo 105a (105th Airlift Wing) hanno inviato in Mississippi una squadra specializzata in comunicazione satellitare composta da sette persone utilizzando un velivolo C-17, in aiuto della Guardia nazionale della Florida (Florida National Guard) come parte delle iniziative di intervento e supporto per l'uragano Irma. 124 aviatori dell'unità di soccorso 106a (106th Rescue Wing) della Guardia nazionale di New York sono stati mobilitati in Texas dopo l'uragano Harvey e, successivamente, a Porto Rico dopo l'uragano Irma.

A seguito di una richiesta da parte del Governatore Mapp delle Isole Vergini statunitensi (U.S. Virgin Islands), il Governatore Cuomo e la squadra statale per la valutazione hanno fatto visita alle aree danneggiate delle Isole Vergini statunitensi al fine di identificare il miglior modo possibile mediante il quale New York potesse fornire assistenza aggiuntiva alle aree colpite, mentre ha inizio il processo di recupero.

New York ha una lunga tradizione nell'aiutare altri stati a seguito di disastri naturali. Oltre ad aver inviato simile assistenza in Florida, dopo gli uragani Matthew, Frances, Ivan, e Dennis, New York inviò un team di oltre 300 individui provenienti da diverse agenzie per assistere la Louisiana dopo l'uragano Katrina, oltre a un team di 18 membri dopo l'uragano Gustav.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418